

|    |                           |                            |
|----|---------------------------|----------------------------|
| 1. | Nazwa kierunku            | filologia germańska        |
| 2. | Wydział                   | Wydział Humanistyczny      |
| 3. | Cykl rozpoczęcia          | 2020/2021 (semestr zimowy) |
| 4. | Poziom kształcenia        | studia drugiego stopnia    |
| 5. | Profil kształcenia        | ogólnoakademicki           |
| 6. | Forma prowadzenia studiów | stacjonarna                |

**Moduł kształcenia:** Tłumaczenia symultaniczne, semestr 3.

**Kod modułu:** 0245-FGS2-TS-3

**1. Liczba punktów ECTS:** 3

| 2. Zakładane efekty uczenia się modułu |                                                             |                             |                                |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
| kod                                    | opis                                                        | efekty uczenia się kierunku | stopień realizacji (skala 1-5) |
| 0245-FGS2-TS_1                         | Zna różne strategie i techniki przekładu specjalistycznego. | FG_K01                      | 4                              |
|                                        |                                                             | FG_U02                      | 4                              |
|                                        |                                                             | FG_W02                      | 4                              |

| 3. Opis modułu    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Opis              | Zajęcia mają na celu: wprowadzenie w zagadnienia translatoryki, zapoznanie studentów z podstawowymi formami tłumaczenia ustnego – tłumaczeniem à vista, konsekutywnym (wraz z jego różnymi rodzajami) i symultanicznym, przedstawienie podstawowych technik pomocnych w pracy tłumacza ustnego (tworzenie notatek), gruntowna analiza tekstu pod kątem jego przekładu, doskonalenie kompetencji studentów w zakresie języka ojczystego. |
| Wymagania wstępne |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| 4. Sposoby weryfikacji efektów uczenia się modułu |             |      |                           |
|---------------------------------------------------|-------------|------|---------------------------|
| kod                                               | nazwa (typ) | opis | efekty uczenia się modułu |
| 0245-FGS2-TS-Z                                    | zaliczenie  |      | 0245-FGS2-TS_1            |



| 5. Rodzaje prowadzonych zajęć |                           |                                             |               |                       |               |                                         |
|-------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------|---------------|-----------------------|---------------|-----------------------------------------|
| kod                           | rodzaj prowadzonych zajęć |                                             |               | praca własna studenta |               | sposoby weryfikacji efektów uczenia się |
|                               | nazwa                     | opis (z uwzględnieniem metod dydaktycznych) | liczba godzin | opis                  | liczba godzin |                                         |
| 0245-FGS2-TS-C                | ćwiczenia                 |                                             | 30            |                       | 60            |                                         |